



Technical Datasheet

Masques respiratoires contre les fumées de soudage 3M™ 9925 et 9928

Description

Les masques 3M™ 9925 et 9928 contre les fumées de soudage procurent une protection respiratoire efficace aux utilisateurs exposés à des particules solides ou liquides non volatiles ou des poussières métalliques. Ils préviennent également les risques de colmatage liés aux fumées de soudage. Ces masques offrent aussi une protection contre l'ozone et les odeurs inconfortables.

- Testés et homologués CE selon les exigences de la norme EN 149:2001+A1:2009.
- La surface extérieure ignifuge et anticolmatage minimise les effets des projections de soudage.
- La couche de charbon actif offre une protection contre l'ozone (10 x la VLE) et contre les odeurs en concentration nuisible (inférieure à la VLE).
- Le joint facial intérieur souple (9928) améliore l'ajustement facial, accroît le confort et permet un nettoyage hygiénique en cas d'utilisation pendant plus d'une session de travail (à l'aide de la lingette nettoyante pour joint facial 3M™ 105).
- Les brides tressées réglables en 4 points offrent une sensation de sécurité et améliorent le confort au niveau du visage, de la tête et du cou.
- Le matériau filtrant 3M™ Advanced Electret assure une filtration efficace avec une faible résistance respiratoire, pour des performances de grande qualité en toutes circonstances.
- La soupape d'expiration 3M™ Cool Flow™ améliore le confort en environnement chaud et humide et/ou en cas de travail physique éprouvant.
- La soupape est pourvue d'un code couleur pour une identification rapide des niveaux de protection : bleu pour FFP2.
- Compatible avec les coiffes de soudage 3M™ Speedglas™.

Matériaux

Les masques contre les fumées de soudage 9925 et 9928 sont fabriqués à partir des matériaux suivants :

• Élastiques	Coton / Polyisoprène / Polypropylène
• Barrette nasale	Aluminium
• Média filtrant	Polyester / Polypropylène / Charbon
• Joint facial	9928 - mousse PVC
• Mousse nasale	9925 - mousse PVC
• Soupape	Polypropylène
• Diaphragme de la soupape	Polyisoprène

Ces produits ne contiennent pas de composants à base de latex (caoutchouc naturel).

Poids maximal du produit = 18g

Normes

Ces produits sont conformes aux exigences des derniers amendements de la norme européenne EN 149:2001 + A1:2009 pour les demi-masques filtrant les particules. Ils ne peuvent être utilisés qu'à des fins de protection contre les particules solides et les particules liquides non volatiles.

Ces produits sont classés en fonction de leur efficacité et de leurs performances de fuite totale vers l'intérieur (FFP2), mais aussi en fonction de leur utilisation et de leur résistance au colmatage.

Les tests de performance de cette norme portent notamment sur la pénétration du filtre, l'exposition prolongée (test de charge), l'inflammabilité, la résistance respiratoire et la fuite totale vers l'intérieur. Les produits réutilisables sont également soumis aux essais de nettoyage, de stockage et à l'essai obligatoire de résistance au colmatage (essai facultatif pour les produits non réutilisables). Un exemplaire complet de la norme EN 149:2001+A1:2009 peut être obtenu auprès de votre organisme national de normalisation.

Désignations:

R = réutilisable

NR = non réutilisable (usage unique seulement)

D = satisfait aux exigences en matière de résistance au colmatage

Homologations

Ces produits satisfont aux exigences de la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle et portent donc le label CE.

Pour ces produits, la certification selon l'article 10, examen de type CE, et selon l'article 11, contrôle de qualité CE, a été délivrée par BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Royaume-Uni (numéro d'organisme notifié 0086).

Applications

Ces masques peuvent être utilisés comme protection contre des concentrations de particules solides et liquides non volatiles ne dépassant pas les limites suivantes :

Modèle	Classification EN 149+A1	Classification EN 149+A1	Valeur Moyenne d'Exposition, VME	Gaz et Vapeurs
9925	FFP2 NR D	Soupape	10	Ozone (10x VME) Odeurs gênantes (< VME)
9928	FFP2 R D	Soupape	10	Ozone (10x VME) Odeurs gênantes (< VME)

La protection respiratoire n'est efficace que si les masques sont correctement choisis, ajustés et portés tout au long de l'exposition aux risques.



Guide de sélection

		FFP1	FFP2	FFP3	Vapeurs organiques	Gaz acides	Soudage
Peinture, Vernissage, Pulvérisation, Revêtement, Mélange	Produits à base de solvants - application au pinceau/rouleau			•	•		
	Produits à base de solvants - pulvérisation	Consulter 3M					
	Produits à base d'eau - application au pinceau/rouleau ou par pulvérisation			•	•		
	Produits de conservation du bois			•	•		
	Revêtement en poudre			•			
Sablage, Décapage, Meulage, Découpe, Perçage	Rouille, majorité des métaux, mastic, béton, pierre	•					
	Ciment, bois, acier		•				
	Peintures, vernis, revêtement antirouille		•				
	Acier inoxydable, vernis antiallure			•			
	Résines, plastiques renforcés (fibre de carbone/de verre)		•	•			
Construction/ entretien	Smillage, projection (poussières de béton)	•	•	•			
	Plâtrage, application de mortier, mélange de ciment	•	•	•			
	Démolition	•	•				•
	Pose de fondations, terrassement, palification, reprise en sous-œuvre		•	•			
	Pulvérisation de mousse, isolation d'habitation		•	•			
Travail des métaux/ fonderies	Soudage, brasage		•	•			•
	Électrogalvanisation		•	•		•	
	Finition, rainurage, perçage, rivetage, usinage		•	•			
	Découpe à l'oxyacétylène		•	•			
	Manipulation de métal en fusion, fonderies		•	•			
Nettoyage/ enlèvement de déchets	Désinfection, nettoyage		•	•	•	•	
	Enlèvement de déchets		•	•	•		
	Manipulation d'amiante			•			
	Enlèvement d'amiante	Consulter 3M					
Allergènes/ dangers biologiques	Pollens, squames animales	•					
	Moisissures/champignons, bactéries** et virus		•	•			
	**Tuberculose			•			
	Fumées/gaz d'échappement diesel		•				
Agriculture/ sylviculture	Manipulation, abattage d'animaux malades		•	•	•		
	Alimentation du bétail, nettoyage d'étables/moissonneuses	•	•	•			
	Coupe des foin, compostage, moisson		•	•			
	Pesticides, insecticides (pulvérisation de cultures)		•	•	•		
Mines/ carrières	Creusement, forage, meulage, excavation		•	•			
	Pompage, dragage, lavage		•	•			
	Découpe, sciage		•	•			
	Remplacement de filtres		•	•			
Autres applications industrielles	Encres, teintures, solvants, produits chimiques		•	•	•		
	Additifs ou autres produits chimiques pulvérulents		•	•	•		
	Industrie pharmaceutique		•	•	•		
	Traitement de caoutchouc/plastique		•	•	•		
	Extraction/traitement de pétrole et gaz		•	•	•	•	•
	Poterie, céramique			•			
	Transformation du bois/papier		•	•			

Ce guide de sélection ne peut être considéré que comme une brochure de présentation de produits pouvant convenir à des applications spécifiques – il ne peut être utilisé comme seule source d'information pour sélectionner un produit. Le choix de l'équipement de protection individuelle (EPI) le plus approprié dépend de la situation spécifique et ne doit être opéré que par une personne compétente connaissant parfaitement les risques encourus, les conditions de travail et les limites des EPI. Des données détaillées concernant les performances et limites de ces équipements figurent dans la notice d'utilisation ainsi que sur leur emballage. En cas de doute, veuillez contacter un professionnel de la sécurité ou 3M.

Pour des formations et conseils en matière respiratoire, veuillez contacter votre représentant 3M.

Stockage et Transport

Les masques 3M™ 9925 et 9928 ont une durée de vie de 3 ans. La date de fin de vie du produit est indiquée sur l'emballage. Avant la première utilisation, il convient de vérifier que le produit est encore dans sa période de validité (utilisation par date). Le produit doit être stocké dans un lieu propre et sec, à une température comprise entre -20 °C et +25 °C et avec un taux maximal d'humidité relatif à <80%. Veuillez utiliser l'emballage original lors du transport et du stockage.

Élimination

Les produits utilisés doivent être disposés selon les recommandations locales en vigueur.

Nettoyage

9928 uniquement : si le masque doit être utilisé pendant plusieurs sessions de travail, le joint facial doit être nettoyé à la fin de chaque session avec une lingette nettoyante 3M™ 105.

N'immergez JAMAIS le masque dans l'eau.

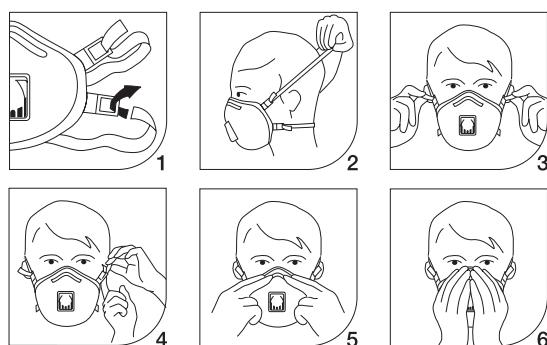
Conservez le masque nettoyé dans un contenant propre et étanche.

Instructions d'ajustement

Voir Figure 1.

1. Passez la bride élastique supérieure dans la boucle correspondante. Procédez de même pour la bride inférieure.
2. Positionnez le masque sous le menton, la barrette nasale orientée vers le haut. Placez la bride élastique inférieure sous les oreilles. Les brides ne peuvent pas être emmêlées.
3. Réglez la tension : pour serrer, tirer de façon égale sur les deux bouts des brides supérieures/inférieures.
4. Pour desserrer, sans ôter le masque, pousser sur l'arrière des boucles pour libérer les brides.
5. À l'aide des deux mains, ajustez la barrette nasale sur la partie inférieure du nez pour assurer une étanchéité parfaite. Pincer la barrette nasale à l'aide d'une seule main peut réduire l'efficacité du masque.
6. L'étanchéité du joint facial doit être vérifiée avant de pénétrer dans la zone de travail.

Figure 1



Vérification de l'étanchéité

1. Couvrez le masque avec les deux mains tout en veillant à ne pas en modifier la position.
2. (a) Masque SANS SOUPE - EXPIREZ profondément ; (b) Masque AVEC SOUPE - INSPIREZ profondément.
3. Si de l'air fuit aux contours du nez, réajustez la barrette nasale pour éliminer les fuites. Procédez à nouveau au test d'étanchéité.
4. Si de l'air fuit sur le pourtour du masque, ramenez les brides vers l'arrière pour éliminer les fuites. Procédez à nouveau au test d'étanchéité.

Si une étanchéité satisfaisante **NE PEUT PAS** être obtenue, **NE pénétrez PAS** dans la zone contaminée. Consulter votre supérieur.

L'utilisateur doit réaliser un test d'étanchéité conformément à la réglementation nationale.

Pour des informations sur les procédures de vérification de l'étanchéité, veuillez contacter 3M.

Gamme de produits



Masque 9925



Masque 9928

Avertissements et limites d'utilisation

- Toujours vous assurez que le produit complet :
 - convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
 - est correctement ajusté;
 - est porté pendant toutes les périodes d'exposition;
 - est remplacé dès que nécessaire.
- Il est essentiel d'assurer une sélection, une formation, une utilisation et un entretien corrects pour que le produit contribue à protéger l'utilisateur contre certains contaminants présents dans l'air.
- Si l'utilisateur ne suit pas toutes les instructions relatives à ces produits de protection respiratoire et/ou s'il ne porte pas correctement le produit complet pendant toutes les périodes d'exposition, il s'expose à des risques sanitaires susceptibles d'entraîner des maladies graves ou mortelles, ou un handicap permanent.
- Pour une adéquation du produit à votre activité et une utilisation correcte, suivez la réglementation locale, consultez toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité et/ou un représentant 3M.
- Avant toute utilisation, l'utilisateur devra avoir reçu une formation préalable à la bonne utilisation du produit en accord avec les normes/directives de santé et de sécurité applicables.
- Ces produits ne contiennent pas de composants à base de latex (caoutchouc naturel).
- Ces produits ne protègent pas contre les gaz ou les vapeurs, à l'exception de l'ozone en concentrations allant jusqu'à 10 x la VLE. De plus, ils réduisent les niveaux de nuisance des vapeurs organiques (niveaux inférieurs à la VLE).

* Le masque 9928 n'est réutilisable que comme protection contre les particules et peut être utilisé pour plusieurs sessions de travail. Voir les instructions de nettoyage.

- N'utilisez pas ce produit dans les atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène (Définition 3M: chaque pays peut appliquer ses propres limites en matière d'insuffisance en oxygène. En cas de doute, demandez conseil).
- N'utilisez pas ce produit comme protection respiratoire contre des contaminants/ concentrations inconnus ou présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé (DIVS).

 **N'utilisez pas ce produit si vous portez une barbe ou toute autre pilosité faciale susceptible d'empêcher un contact parfait entre le visage et le bord du masque.**

- Quittez immédiatement la zone contaminée si : a) la respiration devient difficile ; b) vous souffrez de vertiges ou d'autres troubles.
- Que le masque soit réutilisable ou non réutilisable, jetez-le et remplacez-le s'il est endommagé ou si la résistance respiratoire devient trop importante.
- N'altérez, ne modifiez et ne réparez jamais ce produit.
- Dans le cas d'une utilisation en atmosphère explosible, contacter 3M.

Avertissement important

3M rejette les responsabilités de tous types, directes ou indirectes (en ce compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits, d'affaires et/ou de clientèle) découlant de la confiance accordée aux informations fournies par 3M dans le présent document. Il appartient à l'utilisateur de déterminer l'adéquation des produits à leur utilisation prévue.



3M Belgium N.V./S.A.

Département Produits de sécurité
Hermeslaan 7
1831 Diegem
Belgique
Tél. : 02 722 53 10
Fax : 02 722 50 27
Site Web : www.3Msafety.be

Veuillez recycler. © 3M 2010. Tous droits réservés.